

Informationen zur Koloskopie

Welche Unterlagen müssen Sie zu Ihrem Termin mitbringen?

- Die Koloskopie-Verordnung, unterzeichnet von Ihrem Arzt
- Ihre Sozialversicherungskarte
- Ihre Einverständniserklärung, die Sie gelesen und unterschrieben haben

Bitte melden Sie sich **30 Minuten** vor der Untersuchung an der Rezeption der Endoskopieabteilung.

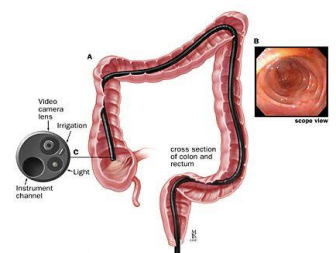
Was Sie vor der Koloskopie beachten müssen:

Asprine Asaflow Cardio-Aspirine Herz-Ass	kann fortgesetzt werden
Pradaxa Eliquis Xarelto Lixiana	2 Tage vor der Koloskopie absetzen
Asprine + Plavix Brilique Sintrom Marcoumar	Bitte fragen Sie Ihren Kardiologen oder Hausarzt



Was ist eine Koloskopie?

Bei einer Koloskopie kann die innere Schleimhautschicht des Dickdarms mit Hilfe eines biegsamen Schlauchs, der mit einer Minikamera ausgestattet ist, dem sogenannten Endoskop bzw. Koloskop, untersucht werden. Ziel dieser Untersuchung ist es, Polypen zu entdecken und gleichzeitig zu entfernen. Polypen sind kleine Wucherungen der Darmschleimhaut, welche sich mit der Zeit verändern und aus denen sich Darmkrebs entwickeln kann.



Wie bereiten Sie sich am besten auf die Koloskopie vor?

Um die Qualität und Sicherheit der Untersuchung zu gewährleisten, ist es unbedingt erforderlich, dass Ihr Darm komplett sauber ist.

Um alle Rückstände im Darm zu entfernen, ist das Einhalten einer entsprechenden Diät während 3 Tagen vor der Untersuchung, sowie die Einnahme einer Trinklösung zur Darmvorbereitung erforderlich, die Ihnen der die Koloskopie ausführende Arzt verschreibt und die in der Apotheke erhältlich ist.

PRAKTISCHER ABLAUF

1. Ballaststoffarme Diät drei Tage vor der Untersuchung

Verzichten Sie auf ballaststoffreiche Nahrungsmittel, die Getreide, Samen oder Kerne enthalten. Der Absaugkanal des Endoskops könnte durch diese verstopft werden, und der Arzt wäre gezwungen, die Koloskopie zu unterbrechen.

Verbotene Nahrungsmittel: Obst und Gemüse (roh oder gekocht) insbesondere mit kleinen Kernen wie Kiwis, Tomaten, Weintrauben, Gurken usw. Vermeiden Sie auch ballaststoffreiche Nahrungsmittel wie Müsli, Vollkornbrot oder Marmelade mit Kernen.

Erlaubte Nahrungsmittel: Weißes Fleisch und Fisch, Eier, Weißbrot, Nudeln, weißer Reis, Kartoffeln sowie Milchprodukte wie Milch, Käse und Naturjoghurt.

2. Diät am Vortag der Untersuchung

Am Vortag der Koloskopie dürfen Sie ein leichtes Mittagessen (ohne Getreideprodukte) zu sich nehmen: klare Brühe, Weißbrot mit Quark, Gelee-Marmelade oder Honig, weißer Reis, Nudeln, Naturjoghurt und Pudding ohne Getreideflocken.

Trinken Sie ausschließlich: Kaffee, Tee, Wasser und vermeiden Sie Fruchtsaft mit Fruchtmark.

Ist **Ihre Koloskopie am Vormittag geplant**, verzichten Sie auf das Abendessen.

Ist **Ihre Koloskopie erst für den Nachmittag geplant**, können Sie ein leichtes Abendessen (ohne Getreideprodukte) zu sich nehmen: klare Brühe, Weißbrot mit Quark, Gelee-Marmelade oder Honig, weißer Reis, Nudeln, Naturjoghurt und Pudding ohne Getreideflocken.

3. Durchführung der Darmreinigung

Die Gebrauchsanleitung der Trinklösung liegt bei. Der Zeitpunkt für die Einnahme des Vorbereitungsmedikaments variiert, je nachdem, ob der Untersuchungstermin vor-oder nachmittags geplant ist.

Sobald Sie mit dem Trinken der Vorbereitungslösung beginnen, dürfen Sie nichts mehr essen.



Durch das Einhalten der Diät und die Durchführung einer Darmreinigung kann Ihre Koloskopie unter den besten Voraussetzungen durchgeführt werden.

Verbleiben Restmengen von Stuhl im Darm, kann der Arzt das Darminnere nur unzureichend untersuchen und kann nicht sehen, ob Polypen entfernt werden müssen. Er wird dann die Koloskopie frühzeitig abbrechen und Ihnen einen neuen Untersuchungstermin vorschlagen, für den dann erneut eine komplette Darmvorbereitung erforderlich ist.

Ablauf der Untersuchung

Während der Untersuchung liegen Sie auf der Seite oder auf dem Rücken. Das Endoskop wird über Ihren Anus eingeführt.

Die Koloskopie dauert etwa 20 Minuten. Um Ihnen die Untersuchung zu erleichtern, kann Ihnen ein Beruhigungsmedikament verabreicht werden. Während der Untersuchung wird CO₂ in das Innere des Darms gebracht, damit die Darmschleimhaut besser zu sehen ist.

Nach der Untersuchung kann die zurückgebliebene Luft im Darm vorübergehend zu einem aufgeblähten Bauch führen. Falls Sie nach der Untersuchung zu Hause Schmerzen verspüren, setzen Sie sich bitte schnellstmöglich mit dem Arzt in Verbindung (2468-4080). Geschieht dies außerhalb der Öffnungszeiten, kontaktieren Sie bitte den Notdienst des diensthabenden Krankenhauses.

Überwachung nach der Koloskopie

Falls Sie **keine** Sedierung zur Durchführung Ihrer Koloskopie erhalten haben, können Sie unmittelbar nach der Untersuchung nach Hause gehen und arbeiten.

Wenn Sie eine Sedierung oder gar eine Vollnarkose erhalten haben, müssen Sie normalerweise während 1-2 Stunden nach der Untersuchung im Aufwachraum bleiben. Eine Polypektomie (Entfernung von Polypen) kann eine längere Verweildauer erforderlich machen. Die Überwachungsdauer wird vom Arzt festgelegt.

Falls Sie ein Beruhigungsmittel, eine tiefe Sedierung oder eine Vollnarkose erhalten haben, dürfen Sie kein Fahrzeug führen. Sorgen Sie dafür, dass eine Begleitperson Sie nach Hause bringt.



Risiken und Komplikationen der Koloskopie

Jeder medizinische Eingriff kann zu Komplikationen führen, auch wenn er gemäß den Kompetenz- und Sicherheitsnormen, dem aktuellen Stand der Wissenschaft und den geltenden Vorschriften vorgenommen wird.

Komplikationen bei einer Koloskopie sind selten:

- Die Darmperforation, eine ernsthafte Komplikation der Koloskopie, ist sehr selten und bedarf meist einer chirurgischen Notfallversorgung.
- Eine schwere Blutung nach einer Polypektomie ist selten. Sie kann durch eine erhöhte Blutungsneigung oder die Einnahme von blutgerinnungshemmenden Medikamenten gefördert werden. Hierbei können ein endoskopischer oder chirurgischer Eingriff und/oder Transfusionen erforderlich werden.
- Kardio-vaskuläre Beschwerden, Atembeschwerden oder eine Infektion sind als Komplikation möglich, bleiben jedoch die Ausnahme. Das Infektionsrisiko beim

Entfernen von Polypen oder krebsartigen Läsionen wird grundsätzlich reduziert durch Desinfektion des Endoskops nach jeder Benutzung und dem Gebrauch von Einwegmaterial.

Alle aufgeführten Komplikationen treten in der Regel schnell nach der Koloskopie auf, können aber auch noch mehrere Tage danach auftreten.

Sollten Blutungen, Bauchschmerzen, Fieber oder andere ungewöhnliche Symptome auftreten, auch mehrere Tage nach der Untersuchung, nehmen Sie so schnell wie möglich Kontakt mit dem Arzt auf, der Ihre Koloskopie durchgeführt hat oder begeben Sie sich in die Notaufnahme eines Krankenhauses.

Einverständnis

Vor der Durchführung Ihrer Koloskopie werden Sie gebeten, eine Einverständniserklärung zu unterschreiben, die Sie dem Arzt geben. Mit Ihrer Unterschrift bestätigen Sie, dass Sie die Informationen über die Koloskopie erhalten haben und dass Sie im Zweifelsfall das Recht haben, dem Arzt Fragen zu den Vorteilen und Risiken dieser Untersuchung zu stellen.

Dr BLONDELLOT Jacques
Dr BOURGEOIS Françoise
Dr GÖBBERT Arne
Dr KRAHN Jan
Dr PESCATORE Paul
Dr ROLLES Rolf
Dr SCHARPANTGEN Claude
Dr STÜRMER Carsten
Dr WALIA Mohan

Hôpital Kirchberg
5, rue Edward Steichen
L-2540 Luxembourg

Tél.: 2468 -4080
Fax : 2468-4081

ZITHA Klinik
20-30, rue d'Anvers
L-1130 Luxembourg

Tél.: 2468 -4080
Fax : 2468-4081

Ablauf der Vorbereitung auf die Koloskopie

Drei Hinweise für Diabetiker

1. Sprechen Sie im Vorfeld mit Ihrem Hausarzt oder Diabetologen über die geplante Koloskopie. Meist muss die Medikation (Insulin bzw. Tabletten) angepasst werden.
2. Messen Sie während der Vorbereitungsphase regelmäßig den Blutzucker. Bei Unterzuckerung sind z.B. Traubenzucker und süße Getränke erlaubt.
3. Direkt nach der Koloskopie Tabletten bzw. Insulin wieder normal einnehmen/spritzen.

Einnahme der unterschiedlichen Abföhlösungen

Alle Produkte möglichst kühl und nicht zu schnell trinken. Bei Übelkeit machen Sie eine Pause.

Termin zwischen :	EZICLEN
7H30-10H00	<p><u>1.Dosis</u> zwischen 17.00 und 18.00 Uhr (am Vortag) 1 Liter Wasser oder klare Flüssigkeit zwischen 18:00 und 19:00 Uhr (am Vortag)</p> <p><u>2.Dosis</u> zwischen 4.00 und 5.00 Uhr 1 Liter klares Wasser oder Flüssigkeit zwischen 5.00 und 6.00 Uhr</p>
10H00-14H00	<p><u>1.Dosis</u> zwischen 19.00 und 20.00 Uhr 1 Liter Wasser oder klare Flüssigkeit zwischen 20.00 und 21.00 Uhr</p> <p><u>2.Dosis</u> zwischen 6.00 und 7.00 Uhr (am Tag der Koloskopie) 1 Liter Wasser oder klare Flüssigkeit zwischen 7.00 und 8.00 Uhr (Tag der Koloskopie)</p>
14H00-18H30	<p><u>1.Dosis</u> zwischen 8.00 und 9.00 Uhr 1 Liter Wasser oder klare Flüssigkeit zwischen 9.00 und 10.00 Uhr</p> <p><u>2.Dosis</u> zwischen 10.00 und 11.00 Uhr 1 Liter klares Wasser oder Flüssigkeit zwischen 11.00 und 12.00 Uhr</p>

Termin zwischen :	PICOPREP
7:30-12:00	<p>1.Dosis um 17.00 Uhr den Inhalt des Beutels in 150 ml kaltem Wasser auflösen; innerhalb von 30 Minuten trinken. danach 2 Liter klare Flüssigkeit (z. B. Wasser, Tee); innerhalb von 2 Stunden trinken.</p> <p>2.Dosis um 21.00 Uhr Inhalt des Beutels in 150 ml kaltem Wasser auflösen; innerhalb von 30 Minuten trinken. danach 2 Liter klare Flüssigkeiten (z. B. Wasser, Tee) innerhalb von 2 Stunden trinken</p>
12:00-16:00	<p>1.Dosis um 18.00 Uhr den Inhalt des Beutels in 150 ml kaltem Wasser auflösen; innerhalb von 30 Minuten trinken. danach 2 Liter klare Flüssigkeit (z. B. Wasser, Tee); innerhalb von 2 Stunden trinken.</p> <p>2.Dosis 5 Stunden vor der Koloskopie einnehmen Inhalt des Beutels in 150 ml kaltem Wasser auflösen; innerhalb von 30 Minuten trinken. danach 2 Liter klare Flüssigkeiten (z. B. Wasser, Tee) innerhalb von 2 Stunden trinken</p>
16:00-18:30	<p>1.Dosis um 8.00 Uhr (am Tag der Koloskopie) den Inhalt des Beutels in 150 ml kaltem Wasser auflösen; innerhalb von 30 Minuten trinken. danach 2 Liter klare Flüssigkeit (z. B. Wasser, Tee); innerhalb von 2 Stunden trinken.</p> <p>2.Dosis 5 Stunden vor der Koloskopie einnehmen Inhalt des Beutels in 150 ml kaltem Wasser auflösen; innerhalb von 30 Minuten trinken. danach 2 Liter klare Flüssigkeiten (z. B. Wasser, Tee) innerhalb von 2 Stunden trinken</p>

Termin zwischen :	MOVIPREP
7:30-10:00	<p>1 Liter MOVIPREP zwischen 17.00 und 18.00 Uhr 1 Liter Wasser oder klare Flüssigkeit zwischen 18:00 und 19:00 Uhr 1 Liter MOVIPREP zwischen 20.00 und 21.00 Uhr 1 Liter klares Wasser oder Flüssigkeit zwischen 21.00 und 22.00 Uhr</p>
10:00-14:00	<p>1 Liter MOVIPREP zwischen 19.00 und 20.00 Uhr 1 Liter Wasser oder klare Flüssigkeit zwischen 20.00 und 21.00 Uhr 1 Liter MOVIPREP zwischen 6.00 und 7.00 Uhr (am Tag der Koloskopie) 1 Liter Wasser oder klare Flüssigkeit zwischen 7.00 und 8.00 Uhr (am Tag der Koloskopie)</p>
14:00-18:30	<p>1 Liter MOVIPREP zwischen 8.00 und 9.00 Uhr 1 Liter Wasser oder klare Flüssigkeit zwischen 9.00 und 10.00 Uhr 1 Liter MOVIPREP zwischen 10.00 und 11.00 Uhr 1 Liter klares Wasser oder Flüssigkeit zwischen 11.00 und 12.00 Uhr</p>

Termin zwischen :	PLENVU
7:30-10:00	<p>1.DOSIS um 17.00 Uhr (am Vortag) den Inhalt des Beutels in 500 ml Wasser auflösen; innerhalb von 30 Minuten trinken dann 1 Liter klare Flüssigkeit (z. B. Wasser, Tee), die innerhalb von 30 Minuten getrunken wird</p> <p>2.DOSIS um 20.00 Uhr den Inhalt von Beutel A und Beutel B in 500 ml Wasser auflösen; innerhalb von 30 Minuten trinken. anschließend 1 Liter klare Flüssigkeit (z. B. Wasser, Tee); innerhalb von 30 Minuten trinken</p>
10:00-14:00	<p>1.DOSIS um 19.00 Uhr (am Vortag) den Inhalt des Beutels in 500 ml Wasser auflösen; innerhalb von 30 Minuten trinken dann 1 Liter klare Flüssigkeit (z. B. Wasser, Tee), die innerhalb von 30 Minuten getrunken wird</p> <p>2.DOSIS um 6.00 Uhr (am Tag der Koloskopie) den Inhalt von Beutel A und Beutel B in 500 ml Wasser auflösen; innerhalb von 30 Minuten trinken. anschließend 1 Liter klare Flüssigkeit (z. B. Wasser, Tee); innerhalb von 30 Minuten trinken</p>
14:00-18:30	<p>1.DOSIS um 8.00 Uhr (am Tag der Koloskopie) den Inhalt des Beutels in 500 ml Wasser auflösen; innerhalb von 30 Minuten trinken dann 1 Liter klare Flüssigkeit (z. B. Wasser, Tee), die innerhalb von 30 Minuten getrunken wird</p> <p>2.DOSIS um 11.00 Uhr den Inhalt von Beutel A und Beutel B in 500 ml Wasser auflösen; innerhalb von 30 Minuten trinken. anschließend 1 Liter klare Flüssigkeit (z. B. Wasser, Tee); innerhalb von 30 Minuten trinken</p>

Medizinischer Fragebogen

Bitte bringen Sie diesen Fragebogen ausgefüllt zu Ihrer Untersuchung mit.

Name/ Vorname		Mobil-Tel.	
Matricule			
Kontaktperson		Mobil-Tel.	
Hausarzt			

<p>Haben Sie Allergien/Unverträglichkeiten? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Wenn ja, welche?</p> <p>Nehmen Sie blutverdünnende Medikamente? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein</p> <p>ASS/Aspégic/Aspirin <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Clopidogrel/Plavix <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Sintrom/Marcumar <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Xarelto/Eliquis/Pradaxa/Lixiana <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Andere:</p> <p>Haben Sie eine Herz- oder Lungenerkrankung? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein</p> <p>Künstliche Herzklappe? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Herzschrittmacher? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Chronische Bronchitis/COPD? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Andere Herzkreislauf- / Lungenerkrankungen? </p> <p>Sind Sie Raucher/-in? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein</p> <p>Sind Sie an einer Infektionskrankheit erkrankt? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein</p> <p>HIV/AIDS? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Hepatitis Typ _____? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Andere:</p>	<p>Haben Sie ein künstliches Gelenk? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Wenn ja, welches Gelenk?</p> <p>Wurden Sie schon einmal am Bauch operiert? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Wenn ja, welche Operation?</p> <p>Haben Sie einen erhöhten Augeninnendruck? (grüner Star/Glaukom) <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein</p> <p>Gibt es Familienangehörige mit Darmkrebs/Magenkrebs? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Wenn ja, welches Familienmitglied und Alter bei Diagnose? </p> <p>Traten bei einer früheren Gastro-/Koloskopie Komplikationen auf? <input type="checkbox"/> ja <input type="checkbox"/> nein Wenn ja, welche?</p> <p>Welche Medikamente nehmen Sie regelmäßig? </p>
--	---

Ich habe das Informationsblatt zur geplanten Untersuchung aufmerksam gelesen und den Fragebogen nach bestem Wissen und Gewissen ausgefüllt.